



[www.nicotine-anonymous.org](http://www.nicotine-anonymous.org)

#### **Einschränkungserklärung für alle deutschen Übersetzungen von Literatur der Anonymen Nikotiner:**

Dieser Text ist Ausdruck der Meinung des Übersetzers der vom Weltdienst der Anonymen Nikotiner freigegebenen Literatur. Er ist noch nicht konferenzgeprüft. Der Übersetzer gehört selbst zu den Anonymen Nikotinkern. Wir unterstützen und veröffentlichen diese Literatur in der Zuversicht, dass sie Nikotinsüchtigen dabei helfe, von dieser mächtigen Droge frei zu werden.

#### **Grundsätze des Urheberrechts und der Abdruckgenehmigungen**

Alle natürlichen und juristischen Personen müssen sich die schriftliche Erlaubnis des Nicotine Anonymous World Services Office beschaffen, bevor irgendein Originaltext der Anonymen Nikotiner zitiert oder abgedruckt wird. Fotokopieren von gedruckter Literatur der Anonymen Nikotiner oder kopieren von der Website der Nicotine Anonymous World Services auf jegliche Website oder zur öffentlichen Verteilung stellt einen Urheberrechtsverstoß dar. Einzelpersonen werden ermutigt, die Broschüren der Anonymen Nikotiner auf der offiziellen Nicotine Anonymous World Services Website zu lesen und/oder einzeln und als ganzes unsere in unserem Online-Shop erhältliche Literatur zu erwerben.

Alle Übersetzungen von Literatur der Anonymen Nikotiner, die den Nicotine Anonymous World Services bereitgestellt werden, welche in gutem Glauben angenommen werden gemäß den hier bekannt gemachten Grundsätzen des Urheberrechts und der Abdruckgenehmigungen, werden Eigentum von Nicotine Anonymous World Services. Einzelpersonen, Organisationen oder Zugehörige der Anonymen Nikotiner, die die Erlaubnis erhalten haben, mehrere Kopien übersetzter Texte anzufertigen zur Verteilung und/oder zum Verkauf, sollten solche Handlungen dem Nicotine Anonymous World Services Office mitteilen. Finanzielle Unterstützungsbeiträge an die Nicotine Anonymous World Services im Verhältnis zu solchen Handlungen können gefordert werden, wobei der Betrag in Absprache mit den Vorstandsmitgliedern der Nicotine Anonymous World Services zu bestimmen ist.

## **Der Weltdienst und die Intergruppen der Anonymen Nikotiner**

Anonyme Nikotiner sind eine Gemeinschaft von Männern und Frauen, die einander helfen, unsere Leben nikotinfrei zu leben. Die einzige Voraussetzung für Zugehörigkeit ist der Wunsch, mit dem Nikotinkonsum aufzuhören. Der Weltdienst der Anonymen Nikotiner (Nicotine Anonymous World Services NAWS) und die regionalen Intergruppen bestehen, um alle Gruppen der Anonymen Nikotiner und individuelle Zugehörige zu unterstützen. Freiwillige stellen Dienste zur Verfügung, unternehmen neue Projekte und arbeiten Wege aus, die Nachricht der Genesung zu Nikotinsüchtigen zu tragen, die noch leiden. NAWS und die Intergruppen funktionieren mit einer Leistungsfähigkeit, die jene einzelner Gruppen überragt.

#### **Zwölf Schritte und Zwölf Traditionen**

NAWS bekam von Alcoholics Anonymous World Services, Inc. die Erlaubnis, die Zwölf Schritte und Zwölf Traditionen anzupassen und abzudrucken. Dadurch ist es Gruppen und Einzelpersonen möglich, die Zwölf Schritte und Zwölf Traditionen für ihre eigene Genesung von Nikotinsucht zu benutzen. Die Zwölf Schritte und Zwölf Traditionen haben dabei geholfen, Gruppen zu leiten und Millionen von Menschen von verschiedenen Süchten zu befreien. Das spirituelle Erwachen, welches als Ergebnis der Arbeit in diesem Programm der Genesung zutage tritt, bringt auch neue Freude und Gelassenheit in vieler Leben. Nikotinfrei zu werden ist nur eines der Geschenke, die ein Zugehöriger durch dieses Programm bekommen kann.

#### **Angebot von Starter Kits**

Unser Weltdienst bietet jedem, der ein neues Meeting gründen will ein Starter Kit an. Dieses enthält ein Exemplar eines jeden Faltblattes, Meeting Ablaufvorschläge und das Muster einer Einladung zum Meeting. Zusätzlich zu diesem Unterstützungsangebot für neue Meetings profitieren bereits Zugehörige auf Reisen von einer größeren Anzahl verfügbarer Meetings. Der Weltdienst hilft unserer Gemeinschaft zu Beständigkeit und Gleichartigkeit, so daß jeder Zugehörige damit rechnen kann, weltweit bekannte Worte der Genesung zu hören.

## **Literatur**

NAWS unterstützt alle Zugehörigen durch die Veröffentlichung der Bücher „Nicotine Anonymous The Book“ und „Our Path To Freedom“, gleichwie mehrere Faltblätter voller wertvoller Information und Inspiration. Diese Materialien wurden von genesenden Nikotinkonsumenten geschrieben, die ihre Dienste freiwillig verrichteten. Der Genesungsweg hat gezeigt, daß wir empfangen wenn wir von uns geben. Dienst zu tun ist eines der Genesungswerkzeuge. NAWS bietet den Zugehörigen weltweit viele Wege, das Prinzip des Dienstes auszuüben.

## **SevenMinutes**

Freiwillige organisieren und veröffentlichen für NAWS auch unsere Vierteljahresschrift, *SevenMinutes* (sieben Minuten). Ein Abonnement auf *SevenMinutes* bietet Wissen über NAWS Aktivitäten und die Tagesordnungen von NAWS Vorstands Meetings.

Intergruppen können Nachrichten einschicken, um ihre bevorstehenden Veranstaltungen (z. B. Genesungs Wochenenden) anzukündigen und Geschichten darüber beitragen, was dort zutage trat. Zugehörige schicken auch ihre persönlichen Genesungsgeschichten ein, Gedichte, Cartoons usw. um sie anderen mitzuteilen/um mit anderen zu teilen. SevenMinutes kann so sein, wie ein Meeting per Post zu empfangen.

## **Brieffreundschaft und Netzlisten**

Freiwillige organisieren weltweite Brieffreundschaften und Netzlisten für Leute die keinen Zugang zu einem Meeting in ihrer Gegend haben. Zugehörige sind aufgefordert, diese Listen zu nutzen, um ihre Botschaft der Genesung mit anderen Leuten auf dieser Liste zu teilen.

## **Schnupfer und Pfriemer**

Nikotin ist ein Suchtmittel von dem wir Genesung suchen. NAWS unterstützt alle Nikotinsüchtigen, Schnupfer und Pfriemer von Tabak eingeschlossen. Diese gefährlichen Arten des Nikotinkonsums wurden schon zu oft übersehen.

## **Weltweites Meetingsverzeichnis**

Der Weltdienst der Anonymen Nikotiner unterhält auch ein weltweites Verzeichnis von Meetings, welches von Freiwilligen fortlaufend aktualisiert und jährlich publiziert wird. Glückliche Zugehörige mögen feststellen, daß in ihrer Gegend mehrere Meetings stattfinden. Diese Liste ist ein wertvolles Werkzeug für Zugehörige, die reisen und die Unterstützung der Gemeinschaft wollen. Viele Zugehörige, die diese Liste benützen, berichten, daß es großartig ist, andere genesende Süchtige zu treffen, von anderen Regionen oder Kulturen.

## **Internet und Telefon Dienste**

Unsere Internetsite, <http://www.nicotine-anonymous.org>, ist ein weiterer Weg, auf dem NAWS dient und die Botschaft überbringt. Die Site bietet NAWS Literatur (einiges auch in nicht-Englisch), die weltweite Meetingliste und andere wertvolle Informationen für Zugehörige und Gruppen. (Unsere Emailadresse, Telefonnummer und Postadresse sind auf der Rückseite dieses Faltblattes.)

## **Geld und Finanzen**

Obwohl es für Zugehörige keine Beiträge oder Gebühren zu entrichten gibt, erklärt die siebte Tradition der Anonymen Nikotiner, daß wir uns selbst erhalten—mittels freiwilliger Beiträge unserer Zugehörigen. NAWS wird finanziert durch den Verkauf von Literatur, Abonnements auf SevenMinutes und die Spenden von Gruppen, Intergruppen und Einzelpersonen. Bedenke bitte, wenn beim Meeting der Korb umgeht, daß Du Deine Genesung unterstützt, indem du mithilfst, Deine Heimatgruppe, Intergruppe und das Weltdienstbüro am Laufen zu halten.

## **Wie ist die Struktur des Weltdienstes von NicA?**

Jedes Jahr treffen sich in einer ausgewählten Stadt interessierte Zugehörige und Delegierte zur Weltdienstkonferenz „World Service Conference“. Wir besprechen das operative Geschäft der Gemeinschaft. Wir nominieren und wählen drei neue Vorstandsmitglieder: Vorsitzender-Elect, Schriftführer-Elect und Kassenwart-Elect. Diese drei haben besonders zugeordnete Pflichten und lernen von den drei derzeitigen und den drei emeritierten Vorstands Mitgliedern. Die letztjährigen

Elekten werden diesjährige Vorstände. Die davor tätigen Vorstände werden Emeritierte, bevor sie den NAWS Vorstand verlassen. Diese neun Freiwilligen arbeiten zusammen. Sie teilen ihre Erfahrung, Kraft und Hoffnung, um die Prinzipien der Gemeinschaft aufrecht zu erhalten und all die zuvor beschriebenen Dienste zu überblicken und/oder verfügbar zu machen.

NAWS Vorstandsmitglieder überblicken die Bemühungen der Belegschafts Koordinatoren, welche daran arbeiten, viele dieser Dienste bereitzustellen. Es gibt auch ein Traditionen Komitee. Dessen Angehörige gewähren Führung zur Sicherstellung dessen, daß wir innerhalb der Richtlinien unserer Zwölf Traditionen bleiben.

### **Was ist eine Intergruppe?**

Eine Intergruppe besteht aus Repräsentanten von einzelnen Gruppen in einer Gegend. Intergruppen Repräsentanten sind Freiwillige, die sich regelmäßig treffen, um Ideen und Neuigkeiten auszutauschen und um Intergruppen Veranstaltungen zu organisieren. Im Jahr 1998 hatten sich 21 Intergruppen gebildet, die ihnen zugehörigen Meetings zu unterstützen. Wenn Du daran interessiert bist, in Deiner Gegend eine Intergruppe zu organisieren: nimm Kontakt auf mit NAWS, Stichwort: Intergroup Liaison.

### **Welche Dienste kann eine Intergruppe anbieten?**

Eine der Prioritäten für Intergruppen ist, die Anonymen Nikotiner bekannt zu machen. Intergruppenrepräsentanten helfen auch dabei, neue Meetings zum Laufen zu bringen und unterstützen sie durch Besuche, bei denen sie ihre Erfahrung einbringen. Sie helfen dabei, Gruppensprechertausch zu organisieren mit dem Ziel, den Sinn für die Gemeinschaft zu verbessern und den Kreis geteilter Erfahrung, Kraft und Hoffnung auszuweiten.

Eine Intergruppe kann ein Infotelefon organisieren. Die Nummer erscheint unter dem Namen der Intergruppe, so daß jeder Hilfesuchende anrufen kann und die Nummer eines Freiwilligen bekommt, welcher mittels lokaler Meetingsliste ein geeignetes Meeting finden hilft.

Wenn genug Gruppenspenden eingegangen sind kann es sein, daß eine Intergruppe die Mittel hat, Literatur mit Mengenrabatt einzukaufen und diesen Vorteil an die lokalen Gruppen weiterzugeben.

Intergruppen können Spezialveranstaltungen organisieren. Mehrere Intergruppen unterstützen jährliche Genesungs Wochenenden in ihrer Gegend.

Intergruppen treten auch als Bindeglied zu NAWS auf.

### **Schlußbemerkung: Dies ist ein Wir-Programm.**

Einer unserer Leitsätze lautet „Dein Unmögliches ist unser Unmögliches.“ – weil dies ein Wir-Programm ist. Gemeinsam schaffen wir's. Die Kraft der

Gemeinschaft macht jeden Zugehörigen stärker. Genesung und Dienst gehen Hand in Hand. Wir wollen nicht geehrt werden, sondern unsere Dankbarkeit behalten. Dienst ist gelebte Dankbarkeit. Spenden einzelner, von Gruppen oder Intergruppen sind auch wichtige Wege des Dienstes; drücke Dankbarkeit aus und trage dazu bei, unsere Botschaft der Hoffnung weiterzutragen.

Wenn Du daran interessiert bist, Dich beim Weltdienst einzubringen, gibt es dazu viele Möglichkeiten. Wir suchen immer Freiwillige, die Telefonanrufe und Emails von Leuten beantworten, die Informationen über Meetings oder das Programm suchen. Wir brauchen Beitragsautoren und Herausgeber für unser Blatt SevenMinutes. Einer kann Dienst tun bei mehreren Ausschüssen. Z. B. Öffentlichkeitsarbeit: hilft, unsere Botschaft der Genesung zu jenen zu bringen, die noch nicht von den Anonymen Nikotinikern gehört haben. Literaturübersetzung ist besonders fürs Internet wichtig. Wenn Du an einem dieser Dienste interessiert bist, nimm bitte Kontakt mit NAWS auf, Ansprechpartner: Chairperson (Vorsitzende(r)).

Wir erkennen die Wahrheit unserer Versprechen und daß wir überhaupt nichts aufgegeben haben. Durch das Bleibenlassen von Nikotin haben wir ein kostbares Geschenk bekommen. Das spirituelle Erwachen, das wir als Folge des Praktizierens der Zwölf Schritte empfangen, bietet uns ein Leben, welches ein fröhlicheres, lustigeres und freieres Leben ist - ohne Nikotin.